

Conferencia de Desarme

Español

Acta definitiva de la 1559ª sesión plenaria

Celebrada por videoconferencia el lunes 22 de febrero de 2021, a las 10.00 horas, hora de Europa Central

Presidente: Sr. Gonçalo de Barros Carvalho e Mello Mourão(Brasil)



El Presidente (*habla en inglés*): Excelencias, estimados delegados, buenos días. Declaro abierta la 1559ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme. Esta mañana comenzamos la serie de sesiones de alto nivel.

Permítaseme ahora pasar a la lista de oradores. Quisiera mencionar que, en aras del buen desarrollo de la serie de sesiones de alto nivel y para incorporar las declaraciones en vídeo que formulen los funcionarios de nivel ministerial, tengo la intención de tratar, hoy y durante la serie de sesiones de alto nivel, todas las solicitudes de derecho de respuesta a las intervenciones de los dignatarios, si las hubiere, al final de la serie de sesiones.

En primer lugar, la Conferencia escuchará un discurso de la Sra. Ann Christin Linde, Ministra de Asuntos Exteriores de Suecia.

Sra. Linde (Suecia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, Excelencias, distinguidos delegados, el año transcurrido ha sido difícil para todos nosotros. La pandemia de COVID-19 ha tenido profundas repercusiones en nuestras sociedades y más de 2 millones de personas han perdido la vida. Sin embargo, gracias a la cooperación y los esfuerzos multilaterales, 2021 podría brindarnos la posibilidad de superar muchas amenazas. La misma determinación y espíritu de colaboración requeridos para luchar contra el virus son ahora necesarios para hacer frente a las amenazas que podrían causar un sufrimiento humano incalculable.

Cada año que pasa renueva la esperanza de que la Conferencia de Desarme encuentre la voluntad política que precisa para salir del estancamiento que la ha paralizado durante demasiado tiempo. El hecho de que la Conferencia no haya podido aprobar un reglamento neutro en cuanto al género es bastante elocuente y profundamente preocupante.

Los temas de la agenda de la Conferencia siguen siendo tan pertinentes como siempre y, como único foro multilateral de negociación sobre desarme del mundo, este órgano asume una responsabilidad especial. No podemos permitir que interminables debates de procedimiento obstaculicen la reanudación de la tan necesaria labor sustantiva. Instamos a todos los Estados a que aborden la labor que tenemos por delante con un espíritu de flexibilidad y sobre la base de un enfoque pragmático. Esperamos que este año sea más prometedor para reencauzar los trabajos de la Conferencia que las dos últimas décadas.

Es menester adoptar urgentemente medidas positivas si queremos sentar las bases para un resultado satisfactorio de la Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP). En este sentido, Suecia acoge con gran satisfacción el acuerdo entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia para prorrogar el Nuevo Tratado START, que constituye un aporte crucial a la seguridad internacional y europea. Alentamos firmemente la celebración de nuevos debates y negociaciones, en particular con China, sobre acuerdos más amplios de control de armamentos.

La Conferencia de Examen del TNP, que se celebrará próximamente, ofrece una oportunidad decisiva para que los Estados partes fortalezcan los tres pilares del Tratado. Debemos reafirmar la validez de los compromisos anteriores y lograr los avances reales que tanto necesitamos, sobre todo en lo que concierne al artículo VI.

La Iniciativa de Estocolmo para el Desarme Nuclear persigue precisamente ese objetivo: allanar el camino hacia el progreso incluso en tiempos difíciles. La Iniciativa, que reúne a un diverso grupo de 16 Estados no poseedores de armas nucleares, procura infundir nuevos bríos a la diplomacia nuclear mediante la celebración de una serie de reuniones ministeriales —en Estocolmo, Berlín y Ammán— y mediante la aprobación de la Declaración de Berlín y de 22 medidas graduales.

Al identificar medidas ambiciosas, concretas y realistas que pueden adoptar todos los Estados, pero en particular los Estados poseedores de armas nucleares, la Iniciativa pretende reducir los riesgos nucleares, promover el desarme nuclear y lograr un resultado satisfactorio en la Conferencia de Examen. En los meses venideros, los miembros de la Iniciativa de Estocolmo intensificarán sus esfuerzos y entablarán contactos con los Estados poseedores y no poseedores de armas nucleares. Colaboraremos con otras iniciativas y grupos, tanto gubernamentales como de la sociedad civil, con el objetivo de alcanzar un terreno común y fortalecer el Tratado.

Suecia quisiera agradecer a todos los Estados que ya se han adherido oficialmente a los documentos de Berlín, incluidas las medidas graduales propuestas por la Iniciativa de Estocolmo, e invita a todos los demás Estados partes en el Tratado a hacer lo mismo.

Señor Presidente, ha llegado el momento de pasar a la acción. Lo que necesitamos ahora es liderazgo político y un compromiso constructivo, sobre todo por parte de los Estados poseedores de armas nucleares. Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias a la Ministra de Asuntos Exteriores de Suecia. Cedo ahora la palabra al Sr. Heiko Maas, Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania.

Sr. Maas (Alemania) (*habla en inglés*): “Aunque el desarme [...] se ha convertido en una necesidad para la supervivencia de la humanidad [...], se ha avanzado poco desde el final de la Segunda Guerra Mundial”. Señora Secretaria General, señor Presidente, señoras y señores, esta es una cita de la histórica resolución por la que se estableció la Conferencia de Desarme en 1978.

Desde luego, las convenciones mundiales que prohíben las armas biológicas, químicas y ciertas armas convencionales, así como el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, constituyen hitos importantes. Pero lo cierto es que, a lo largo de los años, demasiados de estos acuerdos han sido ignorados o abiertamente vulnerados.

Este año, sin embargo, surge una nueva perspectiva para el desarme. Difícilmente pueda sobrestimarse la importancia de la prórroga del Nuevo Tratado START. Ahora depende de nosotros consolidar ese logro. Nuestra primera tarea consiste en volver a poner en marcha el desarme nuclear.

El año pasado, la Iniciativa de Estocolmo presentó una hoja de ruta para promover el desarme nuclear. Estas medidas prácticas —que van desde la reducción de los riesgos y la verificación hasta la realización de nuevas reducciones de arsenales— siguen estando sobre la mesa. La Iniciativa de No Proliferación y Desarme también ha formulado valiosas recomendaciones para fortalecer todos los aspectos del Tratado sobre la No Proliferación. La Conferencia de Examen, que se celebrará más adelante este año, nos brindará la oportunidad de traducir esas palabras en actos y de adoptar medidas decisivas para alcanzar nuestro objetivo común: un mundo libre de armas nucleares.

Nuestra segunda tarea consiste en luchar contra la proliferación y poner fin a la impunidad. El Presidente Biden y el Secretario de Estado Blinken han manifestado su disposición a reanudar su participación en el Plan de Acción Integral Conjunto si el Irán vuelve a observar su pleno cumplimiento. Redunda en beneficio del Irán cambiar de rumbo ahora, antes de que el acuerdo quede dañado irremediablemente. Como parte en el Plan de Acción Integral Conjunto, no esperamos nada menos de Teherán que el respeto de sus compromisos, la total transparencia y la plena cooperación con el Organismo Internacional de Energía Atómica.

Corea del Norte exige también toda nuestra atención. No solo infringió, y posteriormente abandonó, el Tratado sobre la No Proliferación, sino que además perfecciona constantemente sus programas nucleares y de misiles prohibidos. Permanecer unidos en nuestros esfuerzos por desnuclearizar Corea del Norte nos permitirá salvaguardar nuestra credibilidad. Junto con el compromiso diplomático, esa es nuestra mejor opción para lograr una paz duradera.

Siria ha empleado repetidamente armas químicas contra su propio pueblo. Estos atroces crímenes han sido documentados de manera inequívoca por la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas. Y nuestro deber, como Estados responsables, es exigir que quienes han cometido esos actos rindan cuentas.

Señoras y señores, nuestra tercera gran tarea consiste en repensar el control de armamentos a la luz de la evolución de la tecnología. La inteligencia artificial, la biotecnología y los sistemas cibernéticos tienen un gran potencial para el progreso humano, pero también plantean nuevas amenazas. Las armas autónomas, cuyo funcionamiento escapa al control humano, socavan gravemente los derechos humanos y el derecho humanitario.

El mantenimiento de la seguridad en el siglo XXI dependerá de nuestra gestión de estos riesgos. Ya es hora de elaborar las normas necesarias sobre la base del derecho internacional y mediante la cooperación multilateral.

Por último, la pandemia de COVID-19 nos ha mostrado hasta qué punto somos vulnerables ante un virus. Los agentes biológicos pueden ser aún más peligrosos. Por lo tanto, es imperativo actualizar la Convención sobre las Armas Biológicas para hacer frente a las nuevas amenazas y a los rápidos avances de la biotecnología y la ciencia. Este es el objetivo que deberíamos fijarnos para la próxima Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención.

Señoras y señores, el control de armamentos refuerza la seguridad. El desarme salva vidas. Cuarenta y tres años después de la creación de la Conferencia de Desarme, su enorme potencial sigue sin aprovecharse. Esto debe cambiar. Y el cambio podría comenzar aquí hoy, en 2021, un año decisivo para el control de armamentos.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias al Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania. Antes de ceder la palabra al próximo orador, quisiera decir que hoy tenemos el honor de contar con la presencia de la Directora General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Sra. Tatiana Valovaya.

Tengo el placer de dar la palabra al Sr. Harsh Vardhan Shringla, Secretario de Estado de Relaciones Exteriores de la India.

Sr. Shringla (India) (*habla en inglés*): Señor Presidente, Excelencias, distinguidos colegas, es un honor dirigirme a ustedes durante la serie de sesiones de alto nivel de la Conferencia de Desarme, en el marco de la Presidencia del Brasil, un país que también es miembro del Grupo de los 21 y con el que la India mantiene excelentes relaciones bilaterales.

La pandemia de COVID-19 ha sido quizás el acontecimiento de alcance mundial más disruptivo en nuestra memoria colectiva. Aunque la pandemia ha puesto de manifiesto las vulnerabilidades, también ha subrayado la necesidad de la solidaridad mundial y ha reforzado el multilateralismo. Al cumplir la promesa anunciada ante la Asamblea General de las Naciones Unidas de hacer que las vacunas indias contra la COVID-19 resulten asequibles y accesibles para toda la humanidad, el Primer Ministro Modi ha demostrado, una vez más, que la India es una fuerza al servicio del bien mundial.

Aplicamos el mismo enfoque a los asuntos mundiales, incluidos los relacionados con la seguridad y la paz internacionales. En este sentido, la India aporta una importante contribución como miembro no permanente del Consejo de Seguridad para el período 2021-2022.

Comenzamos este año con mucha esperanza. La India ha acogido con satisfacción la prórroga del Nuevo Tratado START entre la Federación de Rusia y los Estados Unidos de América. Sin embargo, nos queda mucho por hacer en la Conferencia de Desarme. Tenemos que superar nuestras diferencias y demostrar voluntad política y la intención genuina de llegar a un consenso que nos permita cumplir nuestro mandato colectivo. Quienes recurren a la politización solo debilitan el mandato de este órgano.

La agenda de la Conferencia, único foro multilateral de negociación sobre desarme del mundo, según lo dispuesto en el Documento Final del primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, aborda los desafíos fundamentales del desarme y la seguridad internacional a los que se enfrenta la comunidad mundial. La India aboga por un programa de trabajo amplio y equilibrado que permita a la Conferencia iniciar negociaciones sobre cuestiones acuciantes de importancia mundial.

La India está comprometida con el objetivo del desarme nuclear universal, no discriminatorio y verificable. Nuestro llamamiento a la eliminación completa de las armas nucleares mediante un proceso gradual, como también se expone en el documento de trabajo sobre el desarme nuclear que presentamos a la Conferencia de Desarme en 2007, conserva toda su pertinencia. La India reitera su llamamiento para que se adopten las medidas esbozadas en el documento de trabajo, incluida la negociación, en la Conferencia, de una convención amplia sobre las armas nucleares.

La India ha apoyado el inicio inmediato de las negociaciones, en la Conferencia, de un tratado de prohibición de la producción de material fisible sobre la base del documento CD/1299, y el mandato que en él figura, que sigue siendo la base más adecuada para tales negociaciones. Hoy reafirmo la disposición de la India a participar en las negociaciones sobre dicho tratado en el marco de la Conferencia.

Como Estado poseedor de armas nucleares responsable, la India está comprometida, en virtud de su doctrina nuclear, a mantener una disuasión mínima creíble que incluye el principio de “no ser el primero en emplear las armas nucleares” y de no emplearlas contra Estados no poseedores de esas armas.

La prevención de la carrera armamentista en el espacio ultraterrestre es otro de los temas que figuran desde hace tiempo en la agenda de la Conferencia. La India espera con interés el pronto inicio de la negociación de un instrumento jurídicamente vinculante sobre este tema de la agenda para abordar cuestiones urgentes relacionadas con la seguridad espacial.

En consonancia con el Documento Final del primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, que hace hincapié en la promoción de conocimientos especializados en materia de desarme y del empoderamiento de las generaciones más jóvenes, la India ha acogido y enteramente financiado, durante los dos últimos años, un programa anual de becas sobre desarme y seguridad internacional que tiene por objeto reforzar la educación para el desarme. Aprovecho esta oportunidad para invitar a los Estados miembros a participar en este programa.

Señor Presidente, esta Conferencia se ha visto afectada durante demasiado tiempo por el miedo, la suspicacia y el recelo. Como dijo Mahatma Gandhi, la única cura para el miedo es la fe; para la suspicacia, la sinceridad; y para el recelo, la confianza. Esto es precisamente lo que la Conferencia necesita hoy para salir de su largo estancamiento y lograr avances concretos. La India está dispuesta a desempeñar su papel y a colaborar con los demás Estados miembros para alcanzar nuestros objetivos comunes. Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias al Secretario de Estado de Relaciones Exteriores de la India, en especial por las amables palabras que dirigió a mi país al inicio de su intervención. Tengo ahora el honor de dar la palabra al Sr. Simon Coveney, Ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda.

Sr. Coveney (Irlanda) (*habla en inglés*): En primer lugar, permítame felicitarlo, señor Presidente, por la asunción del Brasil de la Presidencia de la Conferencia. Le aseguro el pleno apoyo y cooperación de Irlanda.

Señor Presidente, aunque lamentablemente las restricciones a los viajes nos impiden reunirnos cara a cara, me complace volver a dirigirme a la Conferencia de Desarme este año. La labor que desempeñan las Naciones Unidas en Ginebra con el fin de abordar cuestiones fundamentales para la paz, la prosperidad y la seguridad de nuestro mundo no puede quedar en suspenso.

Desde su adhesión a las Naciones Unidas en 1955, Irlanda ha puesto de relieve cómo el uso y la proliferación sin restricciones de armas, tanto convencionales como de destrucción masiva, socavan la seguridad humana y obstaculizan el desarrollo.

Es esencial que adoptemos una perspectiva amplia y global sobre la manera de abordar el desarme. La pandemia ha sido un crudo recordatorio de que los riesgos pueden rápidamente convertirse en realidad y producir efectos devastadores a nivel mundial. Nos ha recordado también la necesidad de llevar a cabo una acción colectiva para enfrentar y superar los problemas mundiales. Existen pocos ámbitos en los que estas lecciones sean más pertinentes que en el del desarme multilateral.

Como punto de partida, nuestra prioridad debe ser poner en práctica los compromisos existentes y responder a los desafíos nuevos y emergentes. Debemos alejarnos de la polarización que caracteriza la labor de este órgano desde hace demasiado tiempo. La única manera de avanzar es mantener un compromiso y una cooperación constructivos, basados en el multilateralismo y respaldados por datos y conocimientos sólidos.

Durante demasiado tiempo, sobre todo en este foro, no hemos sido capaces de estar a la altura de nuestra misión colectiva. ¿Cómo puede aceptarse que la Conferencia de Desarme no haya podido cumplir su mandato o llegar a un acuerdo sobre las nuevas solicitudes de adhesión durante más de 20 años? Una vez más, insto a todos los Estados representados en este foro a hacer todos los esfuerzos posibles para aprobar un programa de trabajo que nos permita avanzar en las cuestiones vitales que este órgano tiene el mandato de abordar.

Señor Presidente, también existen motivos para ser optimistas respecto de lo que se puede lograr. Acojo con satisfacción la prórroga, por otros cinco años, del Nuevo Tratado START. Espero que este acuerdo inicial lleve a la Federación de Rusia, a los Estados Unidos y a otros países a comprometerse activamente en la elaboración de acuerdos de seguimiento más amplios, en particular sobre la limitación y reducción de los arsenales de armas nucleares, con el objetivo final de eliminarlos.

La entrada en vigor, el 22 de enero de 2021, del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares, envía una clara señal de que los graves riesgos humanitarios que plantean las armas nucleares son inaceptables. El mencionado Tratado da al Tratado sobre la No Proliferación (TNP) un impulso muy necesario en materia de desarme nuclear y es plenamente compatible y complementario con el TNP. Insto a todos aquellos países que aún no lo han hecho a que firmen y ratifiquen el Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares, y a que apoyen su plena aplicación.

Espero que el impulso positivo generado por los recientes acontecimientos permita crear un entorno propicio para seguir avanzando. Del mismo modo, celebro como un paso adelante la 169ª ratificación, por parte de Cuba, del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. Este Tratado, que es el último instrumento jurídico negociado en este foro, ha establecido una poderosa norma mundial contra los ensayos de armas nucleares. Es una demostración de lo que puede lograr la Conferencia de Desarme. En este 25º aniversario, hago un llamamiento a cada uno de los ocho Estados del anexo 2 que aún no lo han hecho para que den muestras de liderazgo y firmen y ratifiquen este Tratado. Todos los Estados deben respetar la moratoria sobre las explosiones de ensayo de armas nucleares o sobre cualquier otra explosión nuclear.

Esperamos poder reunirnos este verano en Nueva York, para la Conferencia de Examen del TNP, en un ambiente propicio para el éxito. La Conferencia de Examen nos brinda la oportunidad de hacer un balance de los progresos realizados y de trazar el camino a seguir para un Tratado que sigue siendo, desde hace más de cincuenta años, la piedra angular de la arquitectura de desarme y no proliferación. Trabajemos juntos para garantizar avances tangibles en los tres pilares, sobre todo en aquellas esferas en las que el progreso ha sido más lento, como, por ejemplo, el desarme. Como punto de partida, será crucial reafirmar el compromiso de todos los Estados con los instrumentos que hemos adoptado por consenso durante los últimos 50 años, incluido el compromiso inequívoco asumido por los Estados poseedores de armas nucleares de eliminar por completo sus arsenales nucleares.

Como nos recuerda la Agenda del Secretario General de las Naciones Unidas para el Desarme, el desarme no solo es vital para la seguridad mundial, sino que también salva vidas. Irlanda sigue plenamente comprometida con la protección de los civiles durante los conflictos. Proseguiremos nuestros esfuerzos para alcanzar un acuerdo sobre una declaración política que aborde las devastadoras consecuencias humanitarias derivadas del uso de armas explosivas en zonas pobladas. Aunque las actividades presenciales se hayan interrumpido, Irlanda sigue esforzándose por finalizar una declaración que permita reducir los daños causados a los civiles.

Señor Presidente, 2020 ha sido un año extremadamente difícil para todos nosotros. Los desafíos que plantean las nuevas formas de trabajo ponen de relieve la importancia del diálogo, la escucha y una amplia participación, que incluya, en particular, a la sociedad civil. Y la necesidad de tener en cuenta las voces de las mujeres. Insto a todos los participantes a no escatimar esfuerzos para superar viejas diferencias y a colaborar de manera constructiva para lograr avances concretos hacia un mundo más seguro. Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias al Ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda. Ahora escucharemos el discurso del Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán, Sr. Mukhtar Tileuberdi.

Sr. Tileuberdi (Kazajstán) (*habla en inglés*): Excelencias, en primer lugar, felicito al Embajador del Brasil, Sr. Gonçalo Mourão, por haber asumido la Presidencia de la Conferencia y expreso mi gran esperanza de que la Conferencia de Desarme ejecute su labor de manera satisfactoria y eficaz.

La pandemia de COVID-19 ha puesto de manifiesto la urgente necesidad de una acción colectiva en varios ámbitos importantes de la gobernanza global, uno de los cuales es el desarme nuclear.

La reciente entrada en vigor del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares es una clara demostración de que el desarme nuclear sigue siendo una prioridad permanente y urgente. El apoyo constante de Kazajstán al Tratado se basa en las prioridades de su política exterior y en las iniciativas adoptadas por el Primer Presidente, Nursultan Nazarbayev, para combatir las armas nucleares. En este sentido, su propuesta de crear una alianza mundial de líderes para reforzar la seguridad nuclear y alcanzar un mundo libre de armas nucleares también sigue siendo sumamente pertinente.

Este año, Kazajstán conmemora el 30º aniversario del cierre del polígono de ensayos nucleares de Semipalatinsk. En agosto de 2021, uno de los eventos clave para Kazajstán será la tercera ceremonia de entrega del Premio Nazarbayev por un Mundo Libre de Armas Nucleares y la Seguridad Mundial, que se celebrará el 29 de agosto, en conmemoración del Día Internacional contra los Ensayos Nucleares.

El Presidente Kassym-Jomart Tokayev destacó que la determinación de Kazajstán de lograr un mundo libre de armas nucleares se ha convertido en una parte indisoluble de la identidad nacional del país. Nos asiste el derecho moral de encabezar las acciones mundiales para la eliminación de las armas nucleares.

El Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares no sustituye al Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP), que sigue siendo la piedra angular de la arquitectura mundial de desarme y no proliferación, sino que lo complementa. La próxima Conferencia de Examen del TNP tendrá lugar en un período de incertidumbre mundial sin precedentes. No solo deberíamos reafirmar las decisiones de las conferencias anteriores, sino también establecer tareas específicas para el próximo ciclo.

Kazajstán acoge con satisfacción la prórroga del Nuevo Tratado START entre la Federación de Rusia y los Estados Unidos. Esta decisión constituye un ejemplo de comportamiento responsable, de compromiso en favor del proceso de desarme nuclear de conformidad con el artículo VI del Tratado sobre la No Proliferación, y de la voluntad de prevenir una peligrosa carrera armamentista.

Hoy es sumamente importante preservar y fortalecer la Conferencia de Desarme, cuyo principio fundamental es el consenso. Instamos a todos los participantes a que den muestras de voluntad política y superen las diferencias para que la Conferencia pueda revitalizar su labor. El desarme nuclear, un tratado de prohibición de la producción de material fisible, la prevención de la carrera armamentista en el espacio ultraterrestre y las garantías de seguridad negativas deben seguir siendo prioridades fundamentales.

Señor Presidente, la pandemia ha vuelto a enfatizar la urgencia crítica y largamente debatida de establecer un órgano multilateral encargado de coordinar la aplicación de la Convención sobre las Armas Biológicas de 1972. Por esta razón, el Presidente de Kazajstán, Sr. Tokayev, ha propuesto establecer un órgano multilateral especial, a saber, el Organismo Internacional de Seguridad Biológica, que debería rendir cuentas al Consejo de Seguridad. Tenemos previsto presentar muy pronto un documento conceptual que permitirá a todos los Estados interesados examinar esta propuesta en profundidad.

La Conferencia de Desarme debe cumplir su mandato por el bien general de la humanidad y su seguridad. Gracias por su atención.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias al Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán por su intervención y las amables palabras dirigidas a esta Presidencia. A continuación, escucharemos la declaración del Embajador Sameh Hassan Shokry Selim, Ministro de Asuntos Exteriores de Egipto.

Sr. Selim (Egipto) (*habla en árabe*): Señor Presidente, en primer lugar, permítame felicitarlo por haber asumido la Presidencia de la Conferencia de Desarme. También deseo expresar el reconocimiento de mi país a la Directora General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y Secretaria General de la Conferencia de Desarme por sus esfuerzos para apoyar la labor de este foro. Quisiera reiterar el continuo respaldo de mi país a la Presidencia de la Conferencia y a sus iniciativas constructivas para aprobar un programa de trabajo amplio y equilibrado. Egipto espera que el período de sesiones de 2021 logre revitalizar el papel efectivo de la Conferencia.

El estancamiento de la Conferencia de Desarme, que persiste desde hace más de dos decenios, socava la credibilidad y la función de este órgano, que durante mucho tiempo ha sido fundamental para la negociación de tratados y convenciones internacionales en la esfera del desarme. En este contexto, Egipto expresa su pleno apoyo a la celebración, lo antes posible, del cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme a fin de llevar a cabo un examen exhaustivo de la estructura del sistema multilateral de desarme.

Señor Presidente, a pesar de los reiterados llamamientos de Egipto y de numerosos miembros de la comunidad internacional en favor de la eliminación completa de las armas nucleares, el concepto de disuasión nuclear sigue prevaleciendo en las doctrinas militares de los Estados poseedores de armas nucleares que son partes en el Tratado sobre la No Proliferación (TNP), en total desconocimiento del artículo VI del Tratado, más de 50 años después de su entrada en vigor. Esto indica que el único motivo por el cual esos Estados aceptaron la prórroga indefinida del tratado fue preservar la posesión de dichas armas. Tal incumplimiento del artículo VI del Tratado solo puede considerarse una violación de las disposiciones de dicho instrumento.

Para Egipto sigue siendo motivo de preocupación la ausencia de un tratado internacional jurídicamente vinculante relativo a las garantías de seguridad negativas. Considera que el argumento esgrimido por algunos Estados poseedores de armas nucleares según el cual el entorno de seguridad y la situación política internacional no son propicios para avanzar hacia la eliminación completa de las armas nucleares se basa en una lógica falaz y poco convincente. Por el contrario, el desarme nuclear es fundamental para crear un entorno de mayor seguridad y lograr mayor estabilidad internacional.

En este sentido, Egipto exhorta a los Estados poseedores de armas nucleares a que cumplan los compromisos contraídos de destruir todas sus armas nucleares y reitera su apoyo a los esfuerzos para iniciar negociaciones sobre un tratado internacional de prohibición de la producción de material fisible, que debería abarcar también las existencias de dicho material, y no solo su producción futura. Asimismo, Egipto concede gran importancia al desarrollo y fortalecimiento del sistema jurídico vigente para garantizar que el espacio ultraterrestre se utilice exclusivamente con fines pacíficos y que se preserve como patrimonio común de la humanidad. Durante muchos años, Egipto y Sri Lanka han presentado a la Asamblea General de las Naciones Unidas proyectos de resolución sobre la prevención de la carrera armamentista en el espacio ultraterrestre. Las negociaciones destinadas a elaborar un instrumento jurídicamente vinculante para prevenir una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre revisten suma importancia, en particular habida cuenta de las tendencias alarmantes que facilitan el emplazamiento de armas en el espacio ultraterrestre, y de las capacidades antisatélite que están desarrollando muchos Estados.

Oriente Medio es un caldo de cultivo de la inestabilidad regional e internacional, y la situación se ve agravada por la presencia en la región de un Estado que no es parte en el Tratado sobre la No Proliferación. Quisiéramos señalar a la atención las Conferencias de Examen del TNP de 1995, 2000 y 2010, en las que se exhortó a Israel, único Estado de Oriente Medio que aún no es parte en el Tratado, a que se adhiriera sin demora y sometiera todas sus instalaciones nucleares a las salvaguardias amplias del Organismo Internacional de Energía Atómica, a fin de garantizar la paz y la seguridad en la región.

Señor Presidente, Egipto seguirá participando de manera activa y constructiva en la Conferencia de Desarme. Aguarda con interés efectuar nuevas contribuciones durante las distintas reuniones sobre el programa de desarme para este año, en particular en la Conferencia de Examen del TNP que se celebrará en Nueva York en agosto de 2021. Egipto

espera que esta Conferencia de Examen dé lugar a un documento final equilibrado y completo sobre los tres pilares del Tratado. Egipto recuerda también el compromiso contraído por la comunidad internacional de establecer una zona libre de armas nucleares en Oriente Medio, de conformidad con la decisión de la Conferencia sobre la Creación en Oriente Medio de una Zona Libre de Armas Nucleares y Otras Armas de Destrucción Masiva, cuyo primer período de sesiones ofreció a todos los Estados de la región la oportunidad de intentar alcanzar un acuerdo vinculante sobre la base del consenso y el libre albedrío de los Estados. Egipto ansía que todos los Estados de la región y otros Estados interesados participen en el segundo período de sesiones de la Conferencia en noviembre de 2021. Gracias, señor Presidente.

El Presidente (*habla en inglés*): Muchas gracias al Ministro de Asuntos Exteriores de Egipto por su intervención y las amables palabras dirigidas a esta Presidencia. A continuación, escucharemos la declaración del Ministro de Asuntos Exteriores del Reino de los Países Bajos, Sr. Stef Blok.

Sr. Blok (Países Bajos) (*habla en inglés*): La COVID-19 ha dificultado mucho la cooperación internacional, pero también ha demostrado la importancia de dicha cooperación. Debemos seguir avanzando y establecer nuevos objetivos para mejorar nuestro entorno de seguridad internacional y, en particular, la arquitectura de control de armamentos del siglo XXI, en un contexto marcado por avances tecnológicos innovadores y disruptivos.

Por esa razón, acogemos con beneplácito la prórroga del Nuevo Tratado START. Esperamos que este sea el comienzo, o quizás deberíamos decir un “nuevo comienzo”, de nuevas medidas positivas en materia de control de armamentos, desarme y no proliferación.

Realizamos nuestra labor en condiciones difíciles y desafiantes, pero no podemos culpar a las circunstancias por nuestro fracaso a la hora de lograr resultados. Ni en este foro, ni en ningún otro. Los debates que mantenemos aquí son demasiado importantes para verse bloqueados por argumentos de procedimiento, como ocurre con la negociación de un tratado de prohibición de la producción de material fisible.

Los Países Bajos siguen promoviendo un enfoque pragmático centrado en lo que nos ocupa: cuestiones sustantivas de gran importancia. Nuestro documento de trabajo “Volver a lo fundamental” establece directrices para ello.

Nos encontramos en vísperas de la Décima Conferencia de las Partes encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, un instrumento que es la columna vertebral de las iniciativas mundiales para prevenir la proliferación de las armas nucleares y la principal herramienta para avanzar hacia un mundo libre de armas nucleares. No puedo dejar de recalcar la importancia de esta Conferencia.

Este Tratado es el único compromiso jurídicamente vinculante que exige a los Estados poseedores de armas nucleares proseguir las negociaciones sobre desarme, pero debemos ser honestos al momento de examinar su aplicación. No basta con limitarnos a decir que “la reunión es el mensaje”. Para lograr un progreso real, debemos asumir nuestra responsabilidad, especialmente los países que poseen armas nucleares.

Los Países Bajos, que presidirán la Comisión Principal III, harán todo lo posible por contribuir al éxito de la Conferencia de Examen. La transparencia, la reducción de los riesgos, la estabilización y la gestión de las crisis son las principales áreas de interés.

Además, los Países Bajos tienen la intención de realizar esfuerzos adicionales en materia de control de armamentos, tecnologías emergentes y reducción de la vulnerabilidad del espacio. Acogemos con beneplácito la aprobación de la resolución de la Primera Comisión de la Asamblea General patrocinada por el Reino Unido y seguiremos velando por su aplicación.

Por último, los Países Bajos, que ejercen la presidencia de la Convención sobre la Prohibición de las Minas Antipersonal, desean aprovechar esta oportunidad para pedir a los Estados que no son partes en la Convención que se adhieren a ella. Podemos poner fin al sufrimiento causado por estas armas de efectos indiscriminados, que siguen siendo peligrosas durante décadas después de finalizados los conflictos. Esperamos que otros Estados sigan el ejemplo de los 164 que ya se han adherido a este instrumento.

En cada nuevo comienzo brota la esperanza. Y aunque Europa y mi país estén cubiertos por un manto de nieve y padezcan temperaturas cuando menos hostiles, y aunque el tono de nuestros debates sobre las armas nucleares haya sido igualmente frío y a veces hostil en los últimos años, veo algunos destellos de esperanza. Una primavera de energía renovada para afrontar juntos nuestros problemas, para lograr un mundo libre de armas nucleares. Hagamos que la prórroga del Nuevo Tratado START sea un nuevo comienzo para todos nosotros. Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco al Ministro de Asuntos Exteriores del Reino de los Países Bajos. A continuación, escucharemos la declaración del Sr. Tharaka Balasuriya, Ministro de Estado de Cooperación Regional de Sri Lanka.

Sr. Balasuriya (Sri Lanka) (*habla en inglés*): Señor Presidente, señora Secretaria General y distinguidos delegados, me complace sumarme a este importante foro internacional para reiterar la trascendencia que Sri Lanka asigna a la Conferencia de Desarme como único foro multilateral de negociación sobre desarme del mundo. Nuestra delegación le asegura, señor Presidente, su pleno apoyo y cooperación para encontrar un terreno común que permita a la Conferencia cumplir su obligación de contribuir al fortalecimiento de la paz y la seguridad internacionales.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar el firme compromiso de Sri Lanka con la eliminación completa de las armas nucleares, y su sólido apoyo a este objetivo. Sri Lanka sigue preocupada por la falta de progresos en la esfera del desarme nuclear y por la amenaza que suponen tales armas para la supervivencia de la humanidad.

Hoy nos enfrentamos a uno de los momentos más difíciles de la historia de la humanidad. Como ocurre con todos los obstáculos, resolver las crisis actuales requiere una renovada voluntad de pensar y actuar colectivamente, en especial para garantizar la seguridad del mundo en el que vivimos. La necesidad de realizar esfuerzos genuinos para lograr este objetivo es ahora más importante que nunca.

A medida que nos acercamos a la Décima Conferencia de las Partes encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación, resulta desalentador observar una clara falta de voluntad política para hacer realidad los importantes objetivos del Tratado. El cumplimiento de los compromisos y obligaciones en materia de desarme se ha estancado considerablemente, mientras continúan la modernización de los arsenales nucleares y el desarrollo de nuevos tipos de armas nucleares. En este contexto, acogemos con beneplácito la prórroga del Nuevo Tratado START, que constituye un paso positivo hacia la estabilidad estratégica y la confianza mutua.

Creemos que un instrumento jurídicamente vinculante sobre garantías de seguridad negativas sin condicionamientos es igualmente importante para los Estados no poseedores de armas nucleares. A pesar de los reiterados llamamientos en este foro, aún no hemos visto ninguna acción concreta sobre este tema. Estamos de acuerdo en que asegurar la no proliferación nuclear requiere de un control efectivo y completo sobre el uso de materiales fisibles, lo que contribuirá a un proceso gradual pero significativo de desarme nuclear.

Sri Lanka destaca la importancia de negociar un acuerdo vinculante sobre la prevención de la carrera armamentista en el espacio ultraterrestre. Si bien, en aras del multilateralismo apoyamos cualquier nueva iniciativa en esta materia, nuestro objetivo de elaborar un instrumento global jurídicamente vinculante sobre la prevención de la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre permanece inalterado.

Nos preocupa profundamente la posibilidad de que los sistemas de armas avanzados caigan en manos de terroristas. Sus intenciones de adquirir armas nucleares, biológicas y químicas, y sus esfuerzos activos para lograrlo, ya no pertenecen, ciertamente, solo al ámbito de la imaginación.

Por eso creemos que la plena aplicación de todos los tratados multilaterales de desarme, incluidos los relativos a las armas biológicas y químicas, constituirá una gran aportación a nuestra lucha común contra el terrorismo internacional. El inicio temprano de las negociaciones sobre nuevas zonas libres de armas nucleares también podría ayudar a lograr este objetivo.

Sri Lanka observa con atención las deliberaciones en Ginebra sobre los sistemas de armas autónomos y sigue convencida de que la centralidad del control humano sobre estos sistemas es fundamental. Esperamos que los debates en curso sobre los sistemas de armas autónomos letales no se vean superados por la rápida evolución de las realidades tecnológicas sobre el terreno.

Reiteramos nuestra decepción por el estancamiento de la Conferencia de Desarme y su incapacidad para alcanzar un consenso sobre un programa de trabajo. No obstante, Sri Lanka reafirma su compromiso de reactivar la tan postergada maquinaria de esta Conferencia, como quedó patente durante la Presidencia de Sri Lanka de la Conferencia de Desarme en 2018, con la adopción de la decisión que figura en el documento CD/2119.

Señor Presidente, debemos ser conscientes del hecho de que las nuevas amenazas que plantean a la humanidad desafíos como la actual pandemia y los efectos del cambio climático, sumadas a las consiguientes repercusiones socioeconómicas y ambientales, podrían impulsar a algunos miembros a utilizar estas armas como último recurso, como palanca política para la consecución de sus intereses. Por lo tanto, la labor de esta Conferencia se ha vuelto hoy más relevante que nunca.

Sri Lanka encomia la determinación individual y colectiva de todos los países en los esfuerzos por lograr los objetivos de esta Conferencia. Estamos firmemente convencidos de que el perfeccionamiento de las armas y la amenaza persistente de su uso solo servirán para reforzar el círculo vicioso del que aún no hemos logrado salir. Solo se podrá poner fin a esta situación mediante el compromiso de construir un mundo pacífico y más seguro.

Permítanme citar el Dhammapada: “El odio no cesa con el odio en este mundo; solo se aplaca con el amor. Esta es una ley eterna”.

Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco al Sr. Tharaka Balasuriya, Ministro de Estado de Cooperación Regional de Sri Lanka. A continuación, se dirigirá a la Conferencia de Desarme la Embajadora Raychelle Omamo, Secretaria de Gabinete para Asuntos Exteriores de Kenya.

Sra. Omamo (Kenya) (*habla en inglés*): Permítame, señor Presidente, expresarle nuestras sinceras felicitaciones por haber asumido la Presidencia de la Conferencia de Desarme. Puede usted contar con el pleno apoyo y cooperación de mi delegación.

Kenya concede gran importancia a la Conferencia de Desarme. Su mandato singular sobre cuestiones multilaterales de control de armamentos y desarme la convierte en un foro esencial para el mantenimiento de la paz y la seguridad mundiales y reafirma su papel como único foro multilateral de negociación sobre desarme.

Señor Presidente, 42 años después de su creación, la Conferencia de Desarme sigue siendo pertinente y fundamental. El actual entorno de seguridad mundial se caracteriza por una exacerbación de las ambiciones geopolíticas, el aumento de las tensiones, el desmoronamiento de la arquitectura de control de armamentos, la modernización de los sistemas de defensa y el incremento del gasto en armas sofisticadas, incluidas las armas nucleares y las armas de destrucción masiva. Estos cambios van en detrimento del ya frágil entorno de seguridad internacional y confieren un carácter imperioso a la labor de la Conferencia de Desarme.

En este contexto, ha surgido la pandemia de COVID-19 que asuela nuestro planeta. Sus desastrosas consecuencias han dado un fuerte impulso a los llamamientos en favor de una cooperación multilateral reforzada, ya que ningún Estado puede combatir esta pandemia por sí solo.

El multilateralismo consiste en trabajar juntos por el bien común de la humanidad. Por consiguiente, la comunidad internacional en general, y la Conferencia de Desarme en particular, deben redoblar sus esfuerzos para abordar problemas mundiales de larga data, como el desarme y el control de armamentos, al tiempo que surgen nuevos desafíos, como la COVID-19, que amenazan la estabilidad de nuestro mundo.

En este contexto, permítaseme celebrar los avances positivos realizados por los Estados Unidos y la Federación de Rusia al prorrogar, por otros cinco años, el Nuevo Tratado START. Kenya alienta a las dos mayores potencias nucleares a que intensifiquen el diálogo y la cooperación con miras a seguir fortaleciendo el control internacional de armamentos. Aunque Kenya acoge con satisfacción estos acuerdos bilaterales, creemos firmemente que la máxima garantía para un mundo más seguro reside en los acuerdos multilaterales.

Kenya deplora el estancamiento en que está sumida la Conferencia de Desarme desde hace ya más de dos decenios. La incapacidad crónica de este foro para aprobar un programa de trabajo envía una señal negativa a la comunidad internacional respecto de su capacidad para cumplir su mandato. Kenya se unirá a otros miembros amantes del progreso para aplicar un enfoque pragmático a la cuestión del programa de trabajo.

Para concluir, señor Presidente, deseo informarle que, como miembro electo no permanente del Consejo de Seguridad, Kenya abogará por un diálogo constante con la Conferencia de Desarme. Reafirmo el compromiso permanente e inquebrantable de Kenya con el desarme nuclear, la no proliferación y un mundo libre de armas nucleares. Gracias por su amable atención.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco a la Embajadora Raychelle Omamo, Secretaria de Gabinete para Asuntos Exteriores de Kenya. A continuación, escucharemos al Sr. Washio Eiichiro, Ministro de Estado de Asuntos Exteriores del Japón.

Sr. Washio (Japón) (*habla en inglés*): Distinguidos colegas, quisiera expresar nuestro agradecimiento al Embajador Mello Mourão, Presidente de la Conferencia de Desarme, y asegurarle nuestro apoyo y cooperación.

La Conferencia es el único foro multilateral de negociación sobre desarme que reúne a los principales interesados, incluidos todos los países poseedores de armas nucleares. Esta participación es clave para garantizar que los resultados futuros tengan un carácter universal. En el contexto del prolongado estancamiento de la Conferencia, debemos basarnos en debates anteriores y centrarnos en los temas de la agenda que han alcanzado cierto grado de madurez. Desde esta perspectiva, el Japón reitera la importancia de iniciar negociaciones sobre un tratado de prohibición de la producción de material fisible. Asimismo, la pronta entrada en vigor del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares es esencial. Seguiremos apoyando a los seis Estados miembros que ocuparán la Presidencia de la Conferencia en su período de sesiones anual y contribuiremos plenamente a los debates sustantivos y al cumplimiento sin demora del mandato de la Conferencia. También aguardamos con interés celebrar un debate adecuado sobre el espacio ultraterrestre en el que se aborden los crecientes riesgos para su uso sostenible y estable.

Como único país que ha sufrido bombardeos atómicos durante la guerra, el Japón es plenamente consciente de las catastróficas consecuencias humanitarias del empleo de las armas nucleares. Es nuestra solemne responsabilidad dirigir los esfuerzos internacionales hacia la eliminación completa de esas armas. Actualmente, existen conceptos divergentes sobre la manera de construir un mundo sin armas nucleares. Es fundamental adoptar medidas concretas que puedan servir de base común para trabajar juntos, abordando al mismo tiempo las amenazas reales a la seguridad y las consecuencias humanitarias del empleo de esas armas.

El Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares es la piedra angular del régimen internacional de desarme nuclear y no proliferación, por lo que es imperativo preservarlo y fortalecerlo. Quisiera reafirmar la responsabilidad de todos los Estados partes en el Tratado de aplicar de manera plena y constante dicho instrumento, en particular su artículo VI. El Japón seguirá contribuyendo plenamente al logro de un resultado significativo en la próxima Conferencia de Examen, presentando propuestas concretas que permitan encontrar un terreno común a los países con opiniones divergentes. Estas contribuciones se materializaron, entre otras cosas, en la resolución sobre el desarme nuclear que presentamos a la Asamblea General, la Iniciativa de No Proliferación y Desarme, la Iniciativa de Estocolmo, y la reunión de la vía 1.5 para el avance sustantivo del desarme nuclear.

El Japón acoge con satisfacción la prórroga del Nuevo Tratado START, que se espera que favorezca el desarrollo de los debates previos a la próxima Conferencia de Examen. Quisiera expresar nuestra firme esperanza de que esta prórroga conduzca a la formulación de un marco más amplio de control de armamentos, en el que participen no solo los Estados Unidos y Rusia, sino también otros países, y que abarque una gama más amplia de sistemas de armas.

También debemos trabajar juntos en materia de no proliferación. En este sentido, la plena aplicación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad es indispensable para lograr el desmantelamiento completo, verificable e irreversible de las armas de destrucción masiva y de los misiles balísticos de todos los alcances de Corea del Norte.

Por último, quisiera expresar mi agradecimiento a la Sra. Valovaya, Secretaria General de la Conferencia de Desarme, y a su equipo por su valiosa labor en un período en que la COVID-19 ha alterado los métodos de trabajo habituales. El Japón seguirá esforzándose por promover el desarme nuclear y cooperar estrechamente con los miembros de la Conferencia. Gracias por su atención.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco al Sr. Washio Eiichiro, Ministro de Estado de Asuntos Exteriores del Japón por su intervención y las amables palabras dirigidas a esta Presidencia, a la Sra. Valovaya y a su equipo.

(*continúa en francés*)

Tiene ahora la palabra la Sra. Sophie Wilmès, Vice Primera Ministra y Ministra de Asuntos Exteriores de Bélgica.

Sra. Wilmès (Bélgica) (*habla en francés*): Señor Presidente, ante todo permítame felicitarlo por haber asumido la Presidencia de la Conferencia de Desarme. Le aseguro el apoyo de Bélgica en su labor y le deseo el mayor de los éxitos.

Permítaseme también agradecer calurosamente a los seis Presidentes del actual período de sesiones, al último Presidente del período de sesiones de 2020 y al primer Presidente del período de sesiones de 2022, por su activa cooperación en los intentos por aprobar un programa de trabajo. Bélgica participó en estos esfuerzos como primer Estado miembro en ocupar la Presidencia del período de sesiones de este año.

Lamento profundamente que no hayamos podido aprobar el programa de trabajo durante la Presidencia belga, pero deseo reiterar mi plena confianza en su liderazgo, señor Presidente, y en la capacidad del Brasil para encontrar una salida al estancamiento de la Conferencia. Hago un llamamiento a todos los Estados para que sigan trabajando incansablemente en esta dirección.

La falta de un acuerdo sobre un programa de trabajo de la Conferencia de Desarme socava gravemente la credibilidad de las instituciones multilaterales. Nos hace vulnerables a iniciativas que están desconectadas de la realidad y que debilitan el propósito de nuestros esfuerzos. Nos corresponde a todos comprometernos en el mantenimiento de un sistema multilateral sólido que produzca resultados.

El año 2021 comenzó con un logro notable: la prórroga del Nuevo Tratado START. Esta importante contribución a la estabilidad estratégica ha puesto fin a los temores de una nueva carrera armamentista. Esta decisión demuestra que el control de armamentos desempeña un papel indispensable como medida de fomento de la confianza y que es posible alcanzar resultados tangibles, incluso en tiempos de inseguridad creciente y de profunda desconfianza entre las grandes potencias.

La Conferencia de Desarme, que durante tanto tiempo vio bloqueado el cumplimiento de su mandato, debería inspirarse en este acuerdo entre los Estados Unidos y Rusia. De hecho, el éxito de la Conferencia depende de la voluntad de cada Estado miembro de asumir plenamente la responsabilidad que le cabe en este esfuerzo colectivo por construir un mundo más seguro y próspero acelerando el proceso de desarme.

Esta responsabilidad se extiende también a las cuestiones de procedimiento y organización. Es lamentable que algunos miembros se hayan opuesto a las solicitudes

formuladas por otros Estados para participar en nuestros trabajos como observadores. Esta acción constituye una grave afrenta a los principios del multilateralismo eficaz e inclusivo.

Este año, en que se celebra la Conferencia de Examen, mi país reitera su compromiso con el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares. Este Tratado es más que un baluarte inestimable contra el riesgo de proliferación; también es la expresión de nuestra aspiración de lograr un mundo libre de armas nucleares. Esta aspiración está ganando terreno en la comunidad internacional; debemos ser sensibles a este hecho si queremos estar a la altura de las expectativas y lograr verdaderos progresos.

Este mundo libre de armas nucleares solo puede construirse con la contribución de todos los Estados y, en primer lugar, de los Estados poseedores de armas nucleares. En este sentido, es vital que la India, Israel y el Pakistán se adhieran al Tratado de inmediato y sin condiciones previas.

Animamos a los Estados Unidos y a Rusia a que aprovechen la oportunidad que ofrece la prórroga del Nuevo Tratado START y entablen negociaciones para reducir el número de armas nucleares de todas las categorías. Apoyamos la reducción en un tercio de los arsenales estratégicos desplegados por estos dos Estados y exhortamos a restablecer el equilibrio de los arsenales no estratégicos en el marco de una política de desmantelamiento efectivo. Todos los Estados poseedores de armas nucleares han de realizar esfuerzos adicionales con miras a disminuir la importancia de esas armas en las doctrinas militares y reducir el riesgo nuclear.

Celebramos las medidas adoptadas en los últimos decenios por el Reino Unido y Francia para reducir las existencias de armas y los sistemas vectores. Instamos a China, único Estado poseedor de armas nucleares que continúa desarrollando su arsenal nuclear, a que se inspire en estos ejemplos y revise su política de aumento del poderío militar. La aceptación, por parte de China, de una moratoria sobre la producción de material fisible con fines militares y una mayor transparencia con respecto a su doctrina y postura militar también constituirían pasos positivos.

Un mundo sin armas nucleares nunca verá la luz mientras se sigan realizando ensayos nucleares. Si los Estados se pronuncian a favor del desarme nuclear, entonces no pueden rechazar su adhesión al Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. Esto también es válido para los Estados que se han adherido a cualquier tratado que prohíba las armas nucleares.

El desarme sin verificación conduce a un desarme sin confianza. Tratados como el Nuevo Tratado START prevén una multiplicidad de medidas de verificación. La verificación del desarme nuclear requiere el desarrollo de nuevas técnicas y procedimientos. Varias iniciativas están dedicadas a este objetivo, y Bélgica contribuye activamente a la labor de una de ellas, a saber, la alianza internacional creada por los Estados Unidos. Es preciso aprovechar, sin demora, estos conocimientos técnicos para allanar el camino hacia un progreso y un compromiso político significativos en materia de desarme.

El Presidente (*habla en francés*): Agradezco a la Sra. Sophie Wilmès, Vice Primera Ministra y Ministra de Asuntos Exteriores de Bélgica, por su intervención y las amables palabras dirigidas a la Presidencia.

(*continúa en inglés*)

Cedo ahora la palabra a la Sra. Ekaterina Zaharieva, Vice Primera Ministra y Ministra de Asuntos Exteriores de la República de Bulgaria.

Sra. Zaharieva (Bulgaria) (*habla en inglés*): Señor Presidente, Secretaria General de la Conferencia de Desarme, Excelencias, estimados amigos, me complace presentar las opiniones de mi país sobre la labor de la Conferencia de Desarme.

Hoy, cuando nos enfrentamos a desafíos de seguridad cada vez más complejos, el multilateralismo es más necesario que nunca para lograr la paz, la seguridad y la prosperidad mundiales. La Conferencia atesora una trayectoria admirable en el logro de los objetivos del desarme multilateral y la no proliferación. Necesitamos una voluntad política genuina para que la Conferencia avance.

Bulgaria, que ha participado en los esfuerzos conjuntos de las seis Presidencias de la Conferencia de 2021, cree firmemente que solo podremos avanzar trabajando de consuno en un espíritu de buena fe y respeto mutuo.

El acuerdo recientemente concertado entre los Estados Unidos y la Federación de Rusia para prorrogar el Nuevo Tratado START demuestra que es posible avanzar hacia la resolución de los desafíos a la estabilidad estratégica. La continuación de la aplicación del Tratado, junto con un diálogo constructivo y activo y nuevas negociaciones sobre el control de armamentos, allanarán el camino para un control de las armas nucleares y un desarme efectivos y basados en tratados.

Además de aumentar el nivel de previsibilidad, la prórroga del Nuevo Tratado START genera un impulso positivo de cara a la próxima Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación, y para que prosperen nuestros esfuerzos comunes en la Conferencia de Desarme.

Como Estado miembro de la Unión Europea y de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la República de Bulgaria sigue respetando los acuerdos y compromisos suscritos en materia de desarme, control de armamentos y no proliferación. Compartimos el objetivo final de lograr un mundo libre de armas nucleares. El Tratado sobre la No Proliferación proporciona una base sólida que nos orienta hacia la consecución de esta meta. Creemos que la única forma realista de alcanzar el objetivo del desarme nuclear efectivo, verificable e irreversible consiste en adoptar un enfoque progresivo basado en medidas prácticas y viables. También es esencial tener en cuenta la complejidad del entorno de seguridad y del contexto estratégico.

El Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares sigue siendo un elemento fundamental en la construcción de un mundo sin armas nucleares. Como Estado del anexo 2 que ha firmado y ratificado este Tratado, la República de Bulgaria sigue exhortando a todos los Estados que aún no lo han hecho a que firmen y ratifiquen el Tratado sin más demora.

La madurez de la cuestión de un tratado de prohibición de la producción de material fisible y la necesidad de iniciar las negociaciones pertinentes lo antes posible están fuera de toda duda. Para nosotros, se trata de una prioridad de larga data que constituye el siguiente paso lógico hacia el desarme nuclear.

En su calidad de miembro del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas en 2019-2021, Bulgaria no escatima esfuerzos para garantizar la aplicación plena y efectiva de todas las decisiones adoptadas en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas. En ninguna circunstancia debemos permitir la violación de la prohibición del empleo de armas químicas negociada en este foro.

Estamos convencidos de que la propuesta de las seis Presidencias de la Conferencia de Desarme de 2021 relativa a un programa de trabajo puede sentar las bases de un esfuerzo común exitoso que permita cumplir el mandato de la Conferencia. Al fin y al cabo, todos coincidimos en la necesidad de que la Conferencia comience a funcionar.

Para concluir, estimamos que la ampliación del número de miembros de la Conferencia podría contribuir a otorgar aún más relevancia a los trabajos de este foro. Gracias por su atención.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias a la Sra. Ekaterina Zaharieva, Vice Primera Ministra y Ministra de Asuntos Exteriores de la República de Bulgaria. A continuación, escucharemos la declaración del Sr. Jarmo Viinane, Embajador para el Control de Armamentos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia.

Sr. Viinane (Finlandia) (*habla en inglés*): Excelencias, estimados delegados, las circunstancias en que se desarrollan las reuniones internacionales siguen siendo excepcionales. La pandemia ha impuesto severas restricciones a la labor de la Conferencia de Desarme. Al mismo tiempo, el desarme y el control de armamentos son más necesarios que nunca para fortalecer la paz y la seguridad internacionales.

Como único foro multilateral de negociación sobre desarme, la Conferencia de Desarme desempeña un papel singular en la promoción de la paz y la seguridad

internacionales. Su labor es tan importante como exigente. La Conferencia ha estado en un punto muerto durante demasiado tiempo, lo que plantea preguntas y dudas sobre su pertinencia. Depende de cada uno de nosotros que la Conferencia siga siendo un órgano relevante en la promoción del desarme.

En la esfera del desarme y la no proliferación nucleares, debemos seguir centrándonos en garantizar una Conferencia de las Partes encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación exitosa y orientada al futuro. Los compromisos asumidos en el pasado en relación con los tres pilares del Tratado —desarme, no proliferación y usos pacíficos de la energía nuclear— siguen siendo válidos y constituyen la base para seguir avanzando en el cumplimiento de los objetivos del Tratado. Es esencial que la Conferencia de Examen afirme inequívocamente que las armas nucleares no deben emplearse nunca más.

En el ámbito del desarme nuclear, la ambición y el realismo son igualmente necesarios. La Iniciativa de Estocolmo para el Desarme Nuclear ha combinado con éxito ambos enfoques. El resultado es un conjunto de medidas concretas y realistas destinadas a promover el desarme nuclear. Esperamos que estas propuestas sigan gozando de un apoyo cada vez mayor. La iniciativa “Creación de un Entorno Favorable al Desarme Nuclear” ha facilitado el diálogo activo y la cooperación entre los Estados poseedores y los no poseedores de armas nucleares. Esperamos que esta cooperación propicie una mejor comprensión de los imperativos, las posibilidades y los desafíos del desarme nuclear y que allane el camino para su puesta en marcha.

En un entorno tan volátil como el nuestro, la previsibilidad y la estabilidad que puede aportar el control de armamentos son más importantes que nunca. Finlandia también acoge con satisfacción la decisión de los Estados Unidos y la Federación de Rusia de prorrogar, por otros cinco años, el Nuevo Tratado START. Animamos a estos Estados, las dos mayores potencias nucleares, a que efectúen nuevas reducciones de sus arsenales nucleares estratégicos y a que amplíen el alcance del control de las armas nucleares para abarcar las armas nucleares no estratégicas y los nuevos tipos de sistemas de armas.

Estimados colegas, nuestro objetivo final es lograr un mundo libre de armas nucleares, con un mayor nivel de seguridad para todos. No existe ningún atajo para alcanzar este objetivo. El desarme nuclear es un proceso complejo y difícil, pero posible. Ha llegado el momento de que todos los Estados poseedores de armas nucleares muestren un mayor compromiso en favor del desarme nuclear y adopten medidas concretas en ese sentido.

Deseo a la Conferencia de Desarme el mayor de los éxitos en su labor en 2021.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Jarmo Viinane, Embajador para el Control de Armamentos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia. A continuación, escucharemos un discurso de la Sra. Eva-Maria Liimets, Ministra de Asuntos Exteriores de Estonia.

Sra. Liimets (Estonia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, distinguidos delegados, 2020 fue un año inusual debido a la pandemia de COVID-19. Nuestras actividades en los foros de desarme también se vieron fuertemente afectadas. La crisis sanitaria actual ha demostrado que se requiere un esfuerzo global coordinado y un multilateralismo eficaz para abordar los retos presentes y futuros.

Nos enfrentamos a un entorno de seguridad internacional desafiante. El orden de seguridad internacional basado en normas y tratados ha comenzado a erosionarse. Algunos Estados ignoran los principios básicos de larga data del derecho internacional, vulneran sus obligaciones internacionales e incumplen los mecanismos internacionales pertinentes. Esto es motivo de preocupación para todos nosotros. En este contexto, acogemos con beneplácito la prórroga del Nuevo Tratado START por los Estados Unidos y la Federación de Rusia. Esperamos que esta decisión dé lugar a negociaciones sobre acuerdos de seguimiento más amplios y animamos a China a participar en esas conversaciones.

La reaparición del empleo de armas químicas es una tendencia preocupante. En 2020, la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas confirmó el deplorable empleo de armas químicas por parte de Siria en 2017. En agosto de 2020, un líder de la oposición rusa, Alexéi Navalny, fue envenenado con un agente químico neurotóxico de grado militar. Estonia condena enérgicamente el envenenamiento del Sr. Navalny y cualquier intento de

emplear armas químicas con el objetivo de intimidar a opositores políticos. Es vital seguir promoviendo la norma mundial sobre la prohibición de las armas químicas. Estonia seguirá enfrentando estas amenazas como miembro electo del Consejo de Seguridad para el período 2020-2021.

Debemos asegurar un resultado satisfactorio de la Conferencia de las Partes encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares que se celebrará en agosto de 2021 y fortalecer el papel del Tratado como un instrumento multilateral fundamental para garantizar la seguridad internacional. Estonia comparte el objetivo final de construir un mundo sin armas nucleares, que debe perseguirse de manera realista y responsable. A tal fin, Estonia apoya el inicio de negociaciones en el marco de la Conferencia de Desarme sobre un tratado de prohibición de la producción de material fisible.

En este contexto, permítaseme reiterar que deseamos formar parte de negociaciones futuras y que desde 2001 Estonia ha solicitado participar en pie de igualdad, como Estado miembro, en la labor de la Conferencia de Desarme. Lamentamos profundamente que este año se haya denegado la solicitud de la condición de observador a varios Estados Miembros de las Naciones Unidas, incluido Chipre, que también es Estado miembro de la Unión Europea.

Señor Presidente, distinguidos delegados, la Conferencia de Desarme es el único foro multilateral de negociación sobre desarme del mundo, y es responsabilidad de sus miembros garantizar su relevancia. La Conferencia debe continuar el diálogo estratégico y debatir sus temas principales. También debe ser capaz de abordar los recientes desafíos, como la utilización como armas de las nuevas tecnologías, las ciberamenazas y otras cuestiones emergentes. Este año hemos visto en la Conferencia mucha buena voluntad y una gran disposición a la avenencia. Los miembros deben aprovechar esta situación para volver a poner a la Conferencia en marcha.

Permítanme concluir expresando mis mejores deseos a todos los Presidentes del período de sesiones de 2021. Pueden contar con el pleno apoyo de Estonia. Gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco a la Sra. Eva Liimets, Ministra de Relaciones Exteriores de Estonia, Estado observador, por la participación activa de su país en esta serie de sesiones de alto nivel.

Distinguidos delegados, Excelencias, con esto concluye, por el momento, nuestra lista de oradores y nuestra labor de esta mañana.

La próxima sesión plenaria de la Conferencia de Desarme se celebrará esta tarde a las 15.00 horas, ocasión en que escucharemos los discursos de los oradores de alto nivel que figuran en la lista que se les envió anteriormente. Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 11.25 horas.